

Recommendations

For The Middle East Judicial Dialogue (MEJD) Regarding the Application of the 1958 New York Convention,

The Kingdom of Bahrain 3-5 May 2014

Recommendation 1

1- To continue the holding of dialogue sessions among Arab judges on international commercial arbitration issues on a periodic basis under an institutional sponsorship.

Recommendation 2

2- To launch a website through the Bahrain Chamber for Dispute Resolution (BCDR-AAA) which will compile judgments rendered in Arab countries regarding the recognition and enforcement of foreign arbitral awards in these countries. This website will rely on material provided by Arab judicial entities and other relevant bodies. (To communicate provisionally with the BCDR-AAA in this regard, and until the website is created, it is requested that the following e-mail address: info@bcdr-aaa.org be used.)

Recommendation 3

3- To stress the importance of coordination among Arab judicial entities towards the creation of a unified judicial approach to the recognition and enforcement of foreign arbitral awards.

Recommendation 4

4- To reach out to legislative entities in Arab countries with a view to coordinating on the removal of any contradictions with respect to the applicable regimes concerning the recognition and enforcement of foreign arbitral awards.

Recommendation 5

5- To invite non-signatory Arab countries to consider joining and ratifying the New York Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards of 1958.

Recommendation 6

6- To call for the accreditation of the Arabic language as an official language with respect to international treaties and agreements related to international commerce and international arbitration centers.

Recommendation 7

7- To highlight the flexible nature of Islamic Shari'a and its integration of arbitration rules and commercial transactions.

توصيات

الملتقى القضائي القانوني العربي بخصوص تطبيق اتفاقية نيويورك لسنة ١٩٥٨

مملكة البحرين 3 - 5 مايو (ايار) 2014

التوصية الأولى

١. استمرار عقد لقاءات العمل الحوارية بين القضاة العرب بخصوص التحكيم التجاري الدولي بشكل دوري تحت رعاية مؤسسية.

التوصية الثانية

٢. تدشين موقع إلكتروني لتجميع الأحكام القضائية الصادرة في الدول العربية بخصوص الإعراف بأحكام التحكيم الأجنبية وتنفيذها في تلك الدول وذلك بواسطة غرفة البحرين لتسوية المنازعات، والاعتماد في هذا الشأن على ما يرد من الجهات القضائية العربية أو الجهات الأخرى ذات الصلة لإمداد الموقع بشكل دوري بأحدث الأحكام القضائية.

التوصية الثالثة

٣. ضرورة التنسيق في ما بين الأجهزة القضائية العربية من أجل العمل على تطبيق قضائي عربي موحد ومُنسَّق في مجال الإعراف بأحكام التحكيم الأجنبية وتنفيذها.

التوصية الرابعة

٤. السعي لدى الأجهزة التشريعية في الدول العربية للتنسيق في سبيل إزالة أي تناقض حول الأنظمة واجبة التطبيق بشأن الإعراف بأحكام التحكيم الأجنبية وتنفيذها في الدول العربية.

التوصية الخامسة

٥. دعوة حكومات الدول العربية التي لم تنضم بعد إلى إتفاقية نيويورك لعام ١٩٥٨ الخاصة بالإعراف بأحكام التحكيم الأجنبية وتنفيذها إلى دراسة إمكانية الانضمام إلى هذه الإتفاقية.

التوصية السادسة

٦. الدعوة إلى اعتماد اللغة العربية كلغة رسمية بالنسبة للاتفاقيات الدولية الخاصة بالتجارة الدولية ومراكز التحكيم الدولية.

التوصية السابعة

٧. إبراز ما للشريعة الإسلامية من مرونة بطبيعتها واستيعابها لقواعد التحكيم والمعاملات التجارية.